



Dornbracht
eUnit Kitchen

Manual

Culturing Life

DE Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig vor der ersten Verwendung der eUNIT KITCHEN. Weitere Sprachversionen finden Sie im Internet unter:

NL Leest u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, voordat u de eUNIT KITCHEN voor de eerste keer gebruikt. Andere talen vindt u op internet onder:

FR Veuillez lire entièrement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'eUNIT KITCHEN. Informations également disponibles dans d'autres langues sur :

UK Please read this operating manual in full before using the eUNIT KITCHEN for the first time. Other language versions are available on the Internet at:

IT Leggere integralmente queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare eUNIT KITCHEN. Le versioni in altre lingue sono disponibili in Internet all'indirizzo:

ES Por favor, lea completamente estas instrucciones de manejo antes de utilizar por primera vez la eUNIT KITCHEN. Encontrará más versiones en otras lenguas en la página siguiente:

US Please read this operating manual in full before using eUNIT KITCHEN for the first time. Other language versions are available online at:

DK Læs venligst denne betjeningsvejledning fuldstændigt igennem inden brug af eUNIT KITCHEN. Du finder flere sprogversioner på linket herunder:

SE Läs igenom hela denna bruksanvisning innan du börjar använda eUNIT KITCHEN. Bruksanvisning på andra språk finns på Internet under:

NO Vennligst les hele denne bruksanvisning før du begynner å bruke din eUNIT KITCHEN første gang. Flere språkversjoner finner du på Internett:

RU Пожалуйста, полностью прочтите данное руководство по эксплуатации перед первым применением eUNIT KITCHEN. Руководства на других языках Вы найдете в интернете на:

PL Przed pierwszym użyciem eUNIT KITCHEN należy w całości przeczytać dołączoną do niego instrukcję obsługi. Inne wersje językowe znajdują się w Internecie na stronie:

CZ Před prvním použitím eUNIT KITCHEN si úplně přečtěte tento návod k obsluze. Další jazykové verze naleznete na internetu pod:

TR eUNIT KITCHEN ürünü ilk kez kullanmadan önce, bu kullanım kılavuzunun tamamını lütfen okuyunuz. Diğer dil seçeneklerini internette bulabilirsiniz:

PT É favor ler completamente o manual de utilização antes de utilizar a eUNIT KITCHEN pela primeira vez. Encontrará outras versões de línguas na Internet em:

CN 请在首次使用 eUNIT KITCHEN 前通读本使用说明书。其它语言版本请浏览互联网的以下栏目：



dornbracht.com/eUnit

Inhalt

Contents

- 4 Sicherheitshinweis
Safety information
- 5 Produktkonfigurationen
Product configurations
- 6 Bedienlogik
Logic controls
- 6 Displayschalter
Display button
- 6 Drehregler
Rotary knob
- 7 Funktionen
Functions
- 8 An/Aus
On/Off
- 9 Mengeneinstellung
Volume adjustment
- 9 Temperatureinstellung
Temperature adjustment
- 10 Exzenterbetätigung
Strainer waste control
- 10 Dosierung
Flow volume control
- 11 Allgemeine Hinweise
General information
- 11 Reinigung
Cleaning
- 13 Serviceanzeige
Service display
- 14 Warteanzeige
Waiting display
- 14 Wartung
Maintenance
- 14 Sicherheitsabschaltung
Safety deactivation
- 15 Entsorgung
Disposal

Sicherheitshinweis Safety information

DE Die eUNIT KITCHEN kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie dabei beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

UK The eUNIT KITCHEN can be used by children of 8 years old and over, and also by persons with restricted physical, sensory or mental capacity or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed on safe use of the appliance and understand the resulting risks. Children must not be allowed to play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

Produktkonfigurationen Product configurations

beckenintegriert
integrated in the sink unit

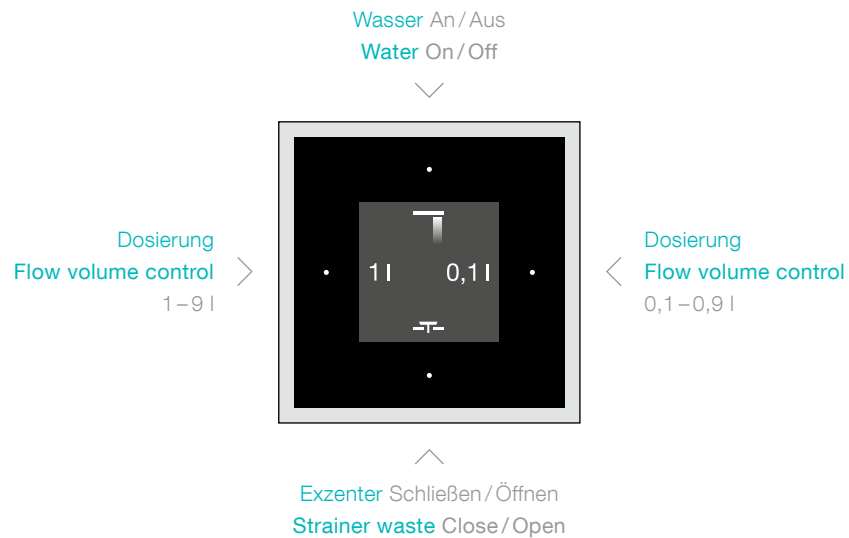


freie Anordnung
freely positioned



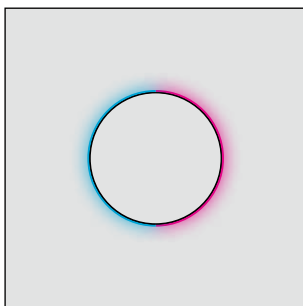
Bedienlogik Logic controls

Displayschalter Display button

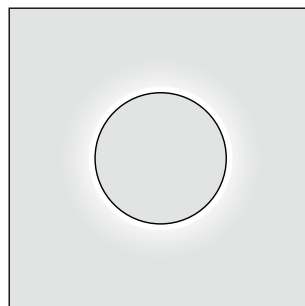


Drehregler Rotary knob

Temperatur
Temperature



Menge
Volume

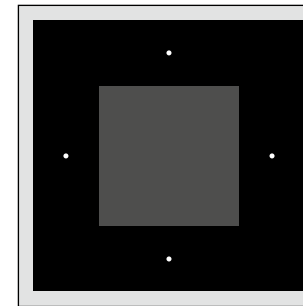


Funktionen Functions

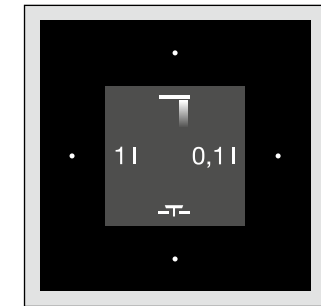
DE Die eUNIT KITCHEN verfügt über einen automatischen Ruhezustand. Durch Drücken oder Drehen eines beliebigen Bedienelements ist das System betriebsbereit. Nach 60 Minuten Nichtbenutzung wechselt das System (inkl. Fußsensor) wieder in den automatischen Ruhezustand. Die voreingestellte Wassermenge beträgt 80% des maximalen Volumens, die vordefinierte Temperatur 28 °C. Individuelle Einstellungen bleiben nach dem Ausstellen des Wassers fünf Minuten lang gespeichert.

UK The eUNIT KITCHEN has an automatic sleep mode. The system can be woken up and made ready for use by pressing or turning any control element. If it is not used for 60 minutes, the system (including the foot sensor) will return to automatic sleep mode. The pre-defined water volume amounts to 80% of the maximum volume, the pre-defined temperature is 28°C. Individual settings are saved for five minutes after the water has been switched off.

Ruhezustand
Sleep mode



Betriebsbereit
Ready



An/Aus On/Off

per Drehregler using rotary knob



per Displayschalter using display button



per Fußsensor using foot sensor



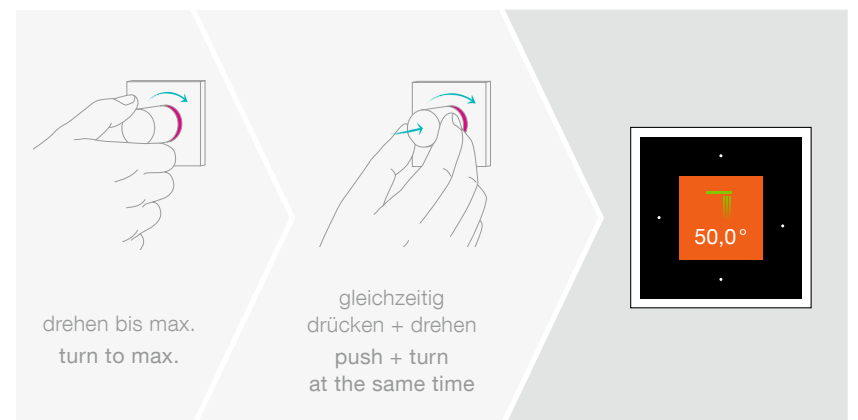
Mengeneinstellung Volume adjustment



Temperatureinstellung Temperature adjustment

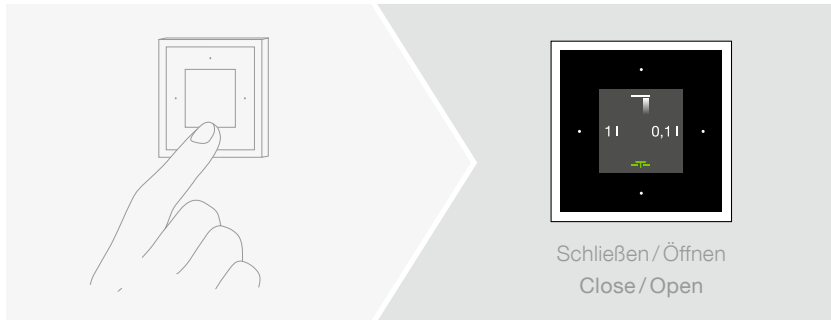


Verbrühschutz aufheben Disable scalding protection system



i DE Nach zehn Minuten schaltet sich der Verbrühschutz automatisch wieder ein.
UK The scald protection system will be re-enabled after 10 minutes.

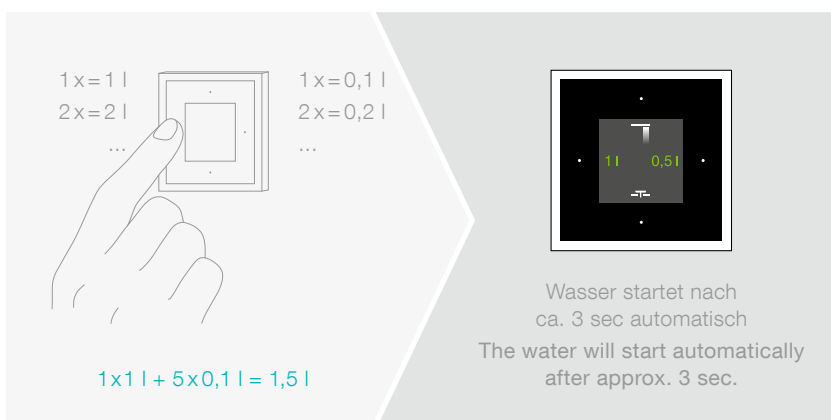
Exzenterbetätigung Strainer waste control



Dosierung Flow volume control

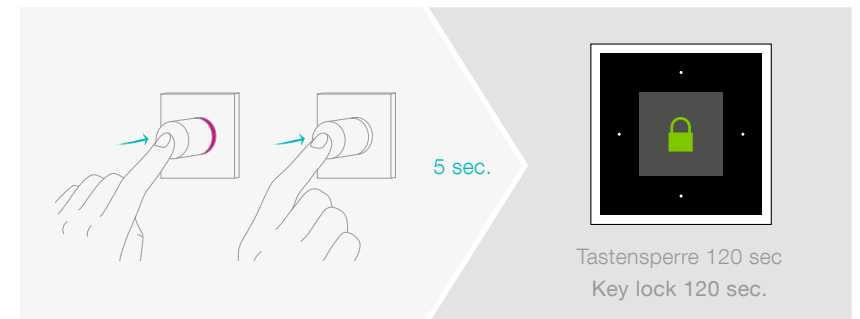
DE Durch mehrfaches Anwählen der linken Taste kann individuell zwischen 1,0 bis 9,0 l gewählt werden.
Durch mehrfaches Anwählen der rechten Taste kann individuell zwischen 0,1 bis 0,9 l gewählt werden.

UK Pressing the left key several times enables you to select between 1.0 and 9.0 l.
Pressing the right key several times enables you to select between 0.1 and 0.9 l.



Allgemeine Hinweise General information

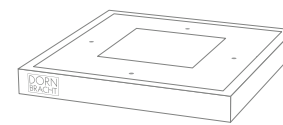
Reinigung Cleaning



DE Bei starker Verschmutzung oder Beeinträchtigung der Funktion kann der Displayschalter zur Reinigung abgenommen werden. Hierzu gehen Sie bitte wie folgt vor:

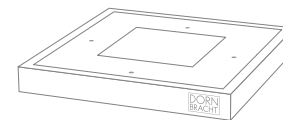
UK In case of heavy soiling or impairment of function on the display button it can be removed for cleaning. In this case please proceed as follows:

Displayschalter prüfen Check display button



DE Logo links: Displayschalter abnehmbar

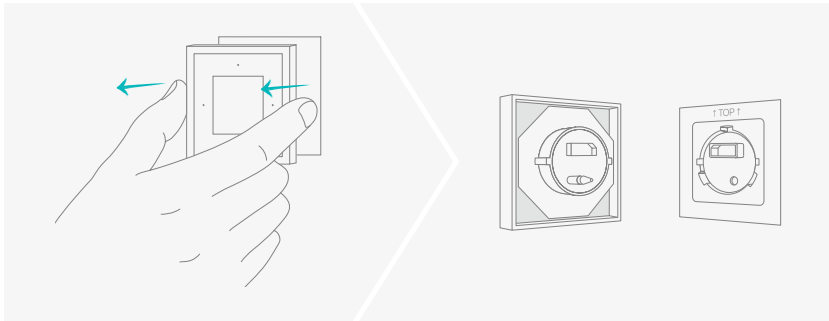
UK Logo left: display button removable



DE Logo rechts: Displayschalter nicht abnehmbar

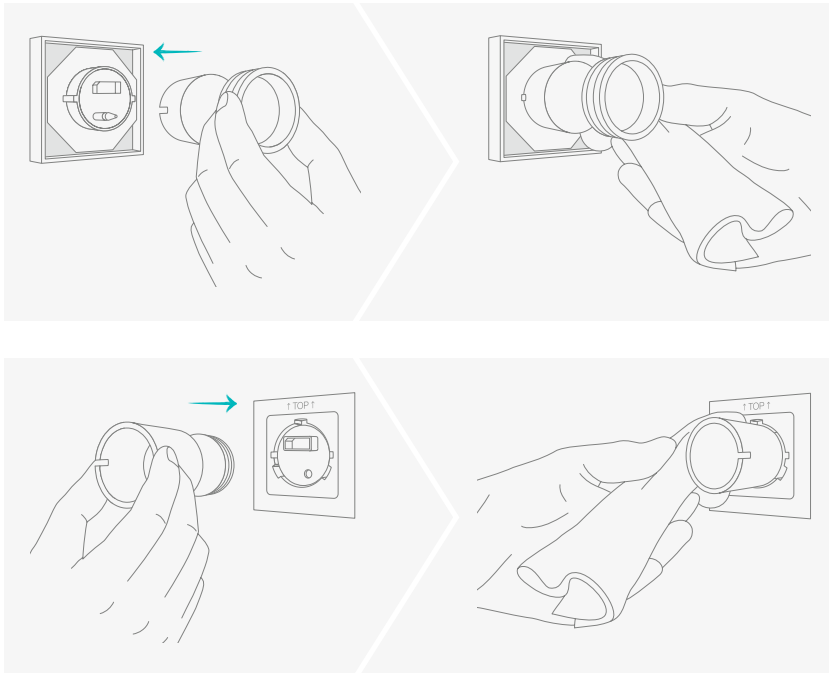
UK Logo right: display button not removable

Displayschalter abnehmen Remove display button



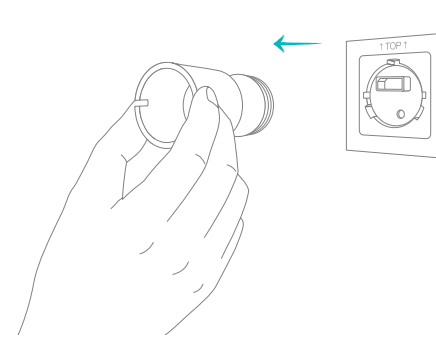
- i** DE Alle Funktionen werden automatisch für 120 Sekunden deaktiviert.
UK All functions are automatically deactivated for 120 seconds.

Reinigungsstopfen aufstecken und reinigen Attach cleaning plug and clean

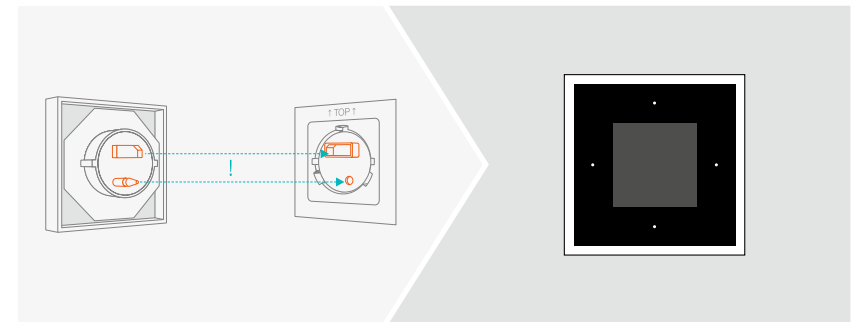


- i** DE Der Reinigungsstopfen ist zum Schutz der Elektronik erforderlich und wird für den Displayschalter (langes Endstück) und das Gehäuse (kurzes Endstück) verwendet. Bitte mit feuchtem Tuch reinigen und trocken nachwischen.
- UK The cleaning plug is dual use for cleaning the display button and the concealed housing. It is required to protect the electronics. Use the wide end to clean the display button and the narrow end to clean the concealed housing. Please clean with a damp cloth and wipe dry.

Reinigungsstopfen entfernen Remove cleaning plug

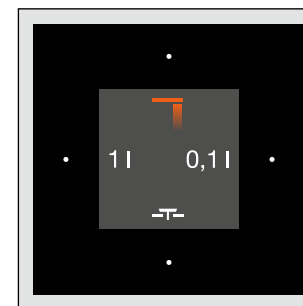


Displayschalter aufstecken Attach display button



- i** DE Beim Einsetzen des Displayschalters auf die richtige Steckposition achten.
UK When attaching the display button pay attention to the correct position.

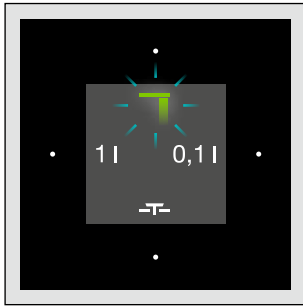
Serviceanzeige Service display



DE Leuchtet eines der dargestellten Symbole für 2 Sekunden rot auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an den Dornbracht-Kundendienst.

UK If one of the symbols is lit in red for 2 seconds, contact your dealer or the Dornbracht Service Department.

Warteanzeige Waiting display



DE Wenn eine Funktion ausgewählt wurde, aber noch nicht betriebsbereit ist (z.B. die eingestellte Temperatur), blinkt das entsprechende Symbol. Das Blinken erlischt mit Betriebsbereitschaft.

UK If a function has been selected but is not yet ready (e.g. the set temperature), the appropriate symbol will flash. It will stop flashing as soon as the function is ready for use.

Wartung Maintenance

DE Wir empfehlen, sämtliche Komponenten einmal jährlich von Ihrem Fachinstallateur überprüfen und warten zu lassen. Im Rahmen dieser Wartung werden eine Reinigung, Dichtheitskontrolle, Überprüfung der Funktionsabläufe sowie die Aufspielung der neusten Software-Version vorgenommen. Ein Wartungsvertrag mit einem autorisierten Fachinstallateur stellt die regelmäßige Überprüfung sicher.

UK We recommend that you have all the components inspected and serviced by your plumber once per year. This maintenance will also include cleaning, checking for leaks, checking the functions and uploading the latest software version. A maintenance contract with an authorised plumber will ensure that your system is inspected regularly.

Sicherheitsabschaltung Safety deactivation

DE Eine Sicherheitsabschaltung sorgt dafür, dass alle aktiven Funktionen spätestens nach 30 Minuten automatisch abgeschaltet werden.

UK A safety deactivation system ensures that all active functions are switched off automatically after 30 minutes at the most.

Entsorgung Disposal

DE Alle elektronischen Komponenten sind entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - waste electrical and electronic equipment) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor. Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten neben wertvollen wiederverwendbaren Materialien auch schädliche Stoffe. Diese können im Restmüll oder bei falscher Behandlung der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Werfen Sie deshalb Ihr Altgerät am Ende seiner Nutzungsdauer auf keinen Fall in den Restmüll. Nutzen Sie stattdessen die von Ihrer Kommune eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte. Beachten Sie dabei die aktuell geltenden Vorschriften. Abweichende nationale Vorschriften sind zu beachten.

UK All electronic elements are marked in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). This Directive provides the framework for the return and recycling of end of life products throughout the EU. In addition to valuable recyclable materials, end of life electrical and electronic appliances also contain harmful substances. These can be harmful to human health and the environment if they are disposed of in the residual non-recyclable waste or if they are not treated correctly. You should therefore never dispose of your waste appliance as non-recyclable waste. Instead, use the collection point established by your local authority to return and recycle electrical and electronic waste. Ensure that you comply with the current regulations in this respect. You must also comply with other national regulations which apply.



Typ / Type: eUnit Kitchen
Leistungsaufnahme / Power consumption: max. 18 W
Nennspannung / Nominal voltage: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Nennstrom / Nominal current: 0,6 A
Schutzart (Bedienelemente) /
Protection (control elements): IP X4
Schutzart (Steuerungseinheit mit eVALVE) /
Protection (control unit with eVALVE): IP X4



Die Service-Adresse entspricht der Unternehmensadresse. /
For customer services, please contact us at our company address.

Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG Armaturenfabrik
Köbbingser Mühle 6, D-58640 Iserlohn
Telefon +49(0)2371 433-0, Fax +49(0)2371 433-232
mail@dornbrachtgroup.de, dornbracht.com

Dornbracht Group
Premium Solutions for Interior Architecture



dornbracht.com/eUnit

Product Design: Sieger Design
Interface Concept and Design: Dornbracht in cooperation
with Square One, Sieger Design, Meiré und Meiré
Concept and Creation: Meiré und Meiré

Modell-, Programm- und technische Änderungen
sowie Irrtum vorbehalten.
We reserve the right to implement model, program or
technical modifications without prior notice.

01 15 13 974 11 / 11.2015